









关机/SHUTDOWN

在完成工作之后，您可以关闭电源或者让设备进入睡眠或休眠状态：

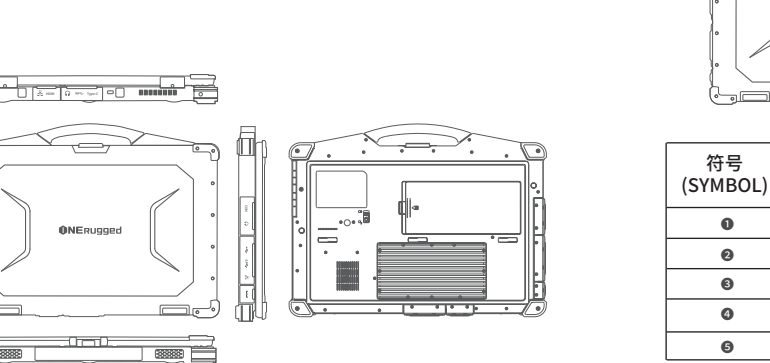
When you're work done, you can power it off or leaving it in Sleep or Hibernation mode:

要/TO ...	方法/DO THIS..
关闭电源 (shut down)	单击  → [ 电源] → [关机 / Click  → [ Power] → [Shutdown]
重启 (reboot)	单击  → [ 电源] → [重启 / Click  → [ Power] → [Reboot]
休眠 (Turn off or wake up the screen)	在默认状态下，此项并不会出现在 [电源] 菜单里。 如果您想要使用此功能，请到 Windows 的设置处进行设置。 / This item does not appear in the power menu by default. If you want to set up this mode, please go to Windows Settings to set it up.

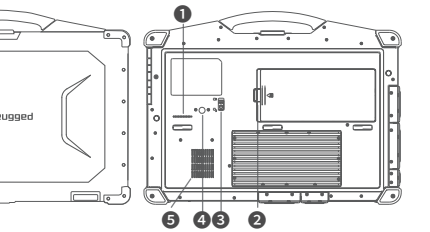
设备外观介绍/EQUIPMENT APPEARANCE INTRODUCTION

注：1. 依照所购买的型号不同，设备外观可能和本手册所显示的结构有所不同。

Note: 1. Depending on the special model you purchased, the look of the device may be different from the the graphics shown in this manual.

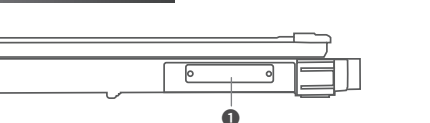


正面和背面组件/FRONT AND BACK COMPONENTS

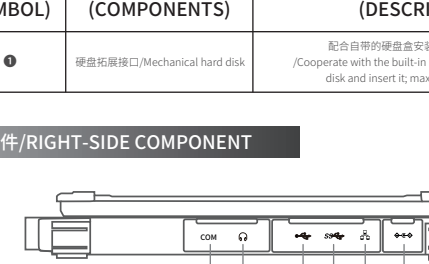


符号 (SYMBOL)	组件 (COMPONENTS)	说明 (DESCRIPTION)
1	Pogo pin	USB定义的拓展接口/USB defined expansion interface
2	电池锁/Battery lock	锁住电池/Lock and protection battery
3	硬盘锁/SSD Lock	锁住插入的硬盘/Locking the inserted SSD
4	排水口/Drainage outlet	便于导出键盘上的积水/For exporting water from the keyboard
5	进气孔/Air Inlet	与散热孔配合散发热量/Work with heat sink holes to dissipate heat

左侧组件/LEFT-SIDE COMPONENTS

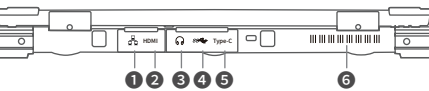


右侧组件/RIGHT-SIDE COMPONENT



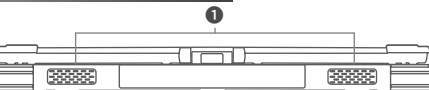
符号 (SYMBOL)	组件 (COMPONENTS)	说明 (DESCRIPTION)
1	RS232接口/RS232 interface	用于计算机串行接口外设连接。连接电缆和机械、电气特性、信号功能及传输。 /For computer serial interface peripheral connections. Connection cables and mechanical and electrical characteristics, the signal function and transmission
2	耳机接口/Earphone interface	可使用3.5毫米音频线连接音箱播放音频文件 /3.5mm standard earphone audio output Interface
3/4	USB3.0*1/USB2.0*1	USB数据高速传输接口，可连接USB存储设备及即插即用USB设备 /USB data transmission interface, connect USB storage devices and plug and play USB devices
5	RJ45 千兆网口 /RJ45 Gigabit Ethernet Port	连接 LAN 网络线 /Connects to a LAN network cable
6	电源接口/DC jack	连接电源后给设备电池充电 /Charge the device after connecting the power

顶部组件/TOP COMPONENTS



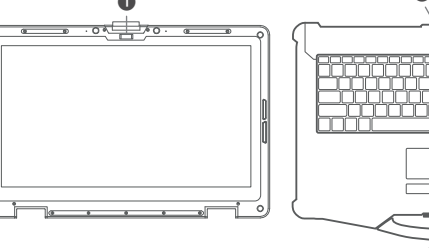
符号 (SYMBOL)	组件 (COMPONENTS)	说明 (DESCRIPTION)
1	网口/Ethernet port	连接 LAN 网络线/Connects to a LAN network cable
2	HDMI接口/HDMI	用于传输影音文件到投影仪或高清电视 /HD media interface; it can be used to transfer audio and video files to a projector or high-definition TV
3	耳机接口/Earphone interface	可使用3.5毫米音频线连接音箱播放音频文件 /3.5mm standard earphone audio output Interface
4	USB3.0	USB数据高速传输接口，可连接USB存储设备及即插即用USB设备 /USB data transmission interface, connect USB storage devices and plug and play USB devices
5	Type-c端口/Type-c Port	可连接支持 Thunderbolt 或 USB-C 的设备 /Compatible with devices supporting Thunderbolt or USB-C
6	散热孔/Heat sink	用于散发热量/Used to dissipate heat

底部组件/BOTTOM COMPONENTS



符号 (SYMBOL)	组件 (COMPONENTS)	说明 (DESCRIPTION)
1	喇叭/Speaker	播放视频音频或系统提示音发声孔 /Play video audio or system beep sounding hole

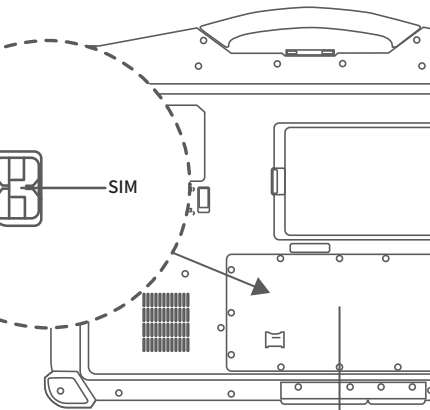
其他组件/OTHER COMPONENTS



符号 (SYMBOL)	组件 (COMPONENTS)	说明 (DESCRIPTION)
1	前置摄像头/Front camera	用于实现摄像功能。同时摄像头装置可强制遮蔽摄像头 /Used to enable video functionality. The privacy shutter can also forcibly shield the camera
2	电源指示灯/Power indicator	电脑开机后显示蓝色常亮 /Glow solid blue when the device is powered on
3	充电指示灯/Indicator Light	电池充电时显示红色常亮，电池取出时显示红色闪烁 /Glow solid red when charging, flashes red when the battery is removed
4	硬盘指示灯/Uppercase Indicator Light	当系统对硬盘做读写操作时，该指示灯会闪烁 /When pressing the shift key, the LED light on
5	Caps Loc	当键盘打开大写锁定时，该指示灯会常亮 /Glow solid red when the Caps Lock key is enabled on the keyboard
6	4G指示灯 / 4G Indicator	当设备4G模块被识别后会常亮 /Lights up when the device's 4G module is recognized
7	P键/P key	长按1S以上，关闭屏幕显示；再次按下，打开屏幕显示 /Press and hold for more than 1 second to turn off the screen display; press again to turn the screen back on.
8	电源键/Power key	控制电脑电源的打开和关闭（关闭时默认为进入睡眠状态） /Controls the power on/off of the device (defaults to sleep mode when turned off)
9	鼠标触摸板/Mouse touchpad	用作鼠标操作/Touch the area to operate the device
10	指纹识别区/Fingerprint Sensor	用于指纹登录，防止未经授权可使用您的电脑 /Used for fingerprint login, preventing unauthorized use of your computer

SIM 卡安装/INSERT A SIM CARD

用螺丝刀将仓门铁片卸下，将SIM卡插入指定的位置，如下图
Remove the iron cover plate with a screwdriver and insert the SIM card into the specified position, as shown below.



插上 SIM 卡之后再装配上相应的 4G 模块，接好天线，然后再将仓门使用螺丝刀锁好
Assemble the corresponding 4G module after inserting the SIM card, connect the antenna, and then lock the cover plate with a screwdriver.

电源适配器/POWER ADAPTER

注意：

- 电源适配器仅供您的设备使用。若挪作其它用途将可能损坏接上的电器或者适配器。
- 电源适配器所附的电源线为符合购买地的规格。若要在国外使用此设备，请咨询经销商取得合适的电源线。
- 若欲拔开电源适配器时，必须先拔掉墙壁上的电源插头，再拔掉插在手持机上的电源接头，否则会使设备及适配器受到外部电压冲击而受损。
- 拔掉插头时，请垂直 90° 插拔，切勿拉扯电线，应用手握着插头拔出。

Notice:

- The power adapter is for your device only. If it is used for other purposes, it may damage the connected electrical appliances or adapters.
- The power cord attached to the power adapter must meet the specifications of the place of purchase. To use this device abroad, consult your dealer for a suitable power cord.
- If you want to unplug the power adapter, you must unplug the power plug on the wall first, and then unplug the power connector plugged into the handset, otherwise the device and adapter will be damaged by external voltage impact.
- When unplugging the plug, please plug in 90° vertically, do not pull the wire, and pull out the plug with your hand.

由于您的设备是以直流电运作，但是电源插座通常是提供交流电源，因此电源适配器的作用就是将电源的交流电转换为设备所需的直流电。在连接电源适配器的同时，亦自动为电池充电。适配器输入可在100V至240V AC的电压范围内运作，输出为19V。

Since your device runs on DC power, but the power outlet usually provides AC power, the job of the power adapter is to convert the AC power from the power source to the DC power required by the device. The battery is also automatically charged when the power adapter is connected. The adapter input operates from 100V to 240V AC and the output is 19V.

故障排除/TROUBLESHOOTING

设备问题可以是硬件、软件、或两者共同引起的。当您遭遇问题时，它可能只是一个一般性问题，能够轻易就解决。

本章告诉您在面临一般性问题时，该尝试甚么方法来解决。

Equipment problems can be caused by hardware, software, or both. When you have a problem, When you encounter any problem, it might be a typical problem that can easily be solved. This chapter tells you what actions to take when solving common computer problems

初步检查要项/PRELIMINARY CHECKLIST

当您遇到问题时，不妨先做下列的初步检查，也许在此阶段即可解决问题：

- 试着找出问题的来源和类别。
- 确定您在设备开机之前已开启外设设备的电源。
- 如果外接的设备出现问题，请确认所有线路的连接是否正确而且牢固。
- 确定 BIOS 中的设置完全正确。
- 确定所有驱动程序已安装完成。
- 细观察实际的状况。屏幕上是否出现任何信息？指示灯的亮灯情形为何？当您必须寻求维修人员的帮忙时，您所提供的信息是越详尽越好。
- 如果按照本章中的说明进行操作后问题仍然存在，请与授权经销商联系以寻求帮助。

When you encounter a problem, you may wish to do the following preliminary checks first, maybe you can solve the problem at this stage:

- Try to identify the source and category of the problem.
- Make sure you have turned on the power of the peripheral device before turning on the device.
- If there is a problem with the external equipment, please confirm whether the connection of all lines is correct and firm.
- Make sure the settings in the BIOS are completely correct.
- Make sure that all the device drivers are correctly installed.
- Make notes of your observations. Does any message appear on the screen? What is the status of the indicators light? Detailed descriptions are useful to the service personnel when you need to consult one for assistance.

If any problem persists after you follow the instructions in this chapter, contact an authorized dealer for help.